

31993D0158

1993 3 19

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 68/1

TARYBOS SPRENDIMAS

1992 m. spalio 26 d.

dėl Europos ekonominės bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo pasikeičiant raštais dėl Bendrijos direktyvos dėl trečiųjų šalių (Tarybos direktyvos 72/462/EEB) ir atitinkamų Jungtinių Amerikos Valstijų norminių teisės aktų reikalavimų taikymo prekybai šviežia galvijena ir kiauliena sudarymo

(93/158/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

kadangi šis lyginimas yra baigtas ir paaiškėjo, kad Bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų norminių teisės aktų reikalavimai iš esmės suteikia lygiavertės visuomenės sveikatos apsaugos garantijas;

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač jos 113 straipsnį,

atsižvelgdama į 1972 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvą 72/462/EEB dėl sveikatos ir veterinarinio patikrinimo problemų importuojant galvijus ir kiaules, avis, ožkas ir šviežią mėsą arba mėsos produktus iš trečiųjų šalių ⁽¹⁾ (toliau – Bendrijos direktyva dėl trečiųjų šalių),

kadangi, siekiant užtikrinti lygiavertiškumo pripažinimą, pageidautina, kad būtų nustatyta bendra Bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų norminių teisės aktų reikalavimų taikymo tvarka, kad ateityje prekybai galvijena bei kiauliena būtų taikomos apsaugos priemonės ir šią prekybą būtų lengviau vykdyti; kadangi tam tikslui buvo pasiektas susitarimas;

atsižvelgdama į 1987 m. balandžio 28 d. Komisijos sprendimą 87/257/EEB dėl Jungtinių Amerikos Valstijų įmonių, patvirtintų importuoti į Bendriją šviežią mėsą, sąrašo ⁽²⁾,

kadangi, nustatydamą šią tvarką, Komisija pateiks Tarybai atitinkamus pasiūlymus dėl Bendrijos direktyvos dėl trečiųjų šalių;

atsižvelgdama į Komisijos rekomendaciją,

kadangi 1991 m. gegužės 7 d. pasirašytu pasikeitimu raštais, kaip nurodyta Sprendimo 91/552/EEB 2 straipsnio 2 dalyje, Komisija ir Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybė pradėjo lyginti Bendrijos direktyvos dėl trečiųjų šalių ir atitinkamų Jungtinių Amerikos Valstijų norminių teisės aktų reikalavimus, taikomų prekybai šviežia galvijena ir kiauliena, siekdamos nustatyti, ar Bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų reikalavimai yra lygiaverčiai;

kadangi laikotarpiu nuo susitarimo pasirašymo iki visiško jame nurodytų priemonių įgyvendinimo, reikalingos laikinosios priemonės, kurios leistų patvirtinti daugiau Jungtinių Amerikos Valstijų įmonių, galinčių importuoti šviežią galvijena ir kiauliena;

⁽¹⁾ OL L 302, 1972 12 31, p. 28. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1601/92 (OL L 173, 1992 6 27, p. 13).

⁽²⁾ OL L 121, 1987 5 9, p. 46. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu 91/522/EEB (OL L 283, 1991 10 11, p. 14).

kadangi šis susitarimas turėtų būti patvirtintas,

NUSPRENDĖ:

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įpareigojamas paskirti asmenį, turintį teisę pasirašyti Bendriją įpareigojantį susitarimą.

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnis

Europos ekonominės bendrijos vardu patvirtinamas Europos ekonominės bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimas pasikeičiant raštais dėl Bendrijos direktyvos dėl trečiųjų šalių (Tarybos direktyvos 72/462/EEB) ir atitinkamų Jungtinių Amerikos Valstijų norminių teisės aktų reikalavimų taikymo prekybai šviežia galvijena ir kiauliena.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

Priimta Liuksemburge, 1992 m. spalio 26 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. GUMMER